



Skyllesett for tankrengjøring

Multi Pro® 1750-gresspreder

Modellnr. 41208—Serienr. 315000001 og oppover

Form No. 3458-534 Rev A

Brukerhåndbok

Sikkerhet

Les også sikkerhets- og driftsinstruksjonene i *brugerhåndboken*.

Kjemisk sikkerhet

⚠ ADVARSEL

Kjemiske stoffer som brukes i spredersystemet kan være helsefarlige og giftige for deg, tilskuere, dyr, planter, jordsmonn eller annen eiendom.

- Les og følg de kjemiske advarselsmerkene og HMS-databladet for alle kjemikalier som brukes og beskytt deg i overensstemmelse med anbefalingene fra produsenten av kjemikaliene. Bruk f.eks. personlig verneutstyr inkludert ansikts- og øyevern, hansker eller annet utstyr for å beskytte mot personlig kontakt med kjemikaliene.
- Husk at det kan brukes mer enn ett kjemikalie og informasjon om hvert av disse bør tas i betraktning.
- ***Nekt å bruke eller arbeide på sprederen hvis denne informasjonen ikke er tilgjengelig!***
- Før du arbeider på et spredersystem må du forsikre deg om at systemet har blitt trippelrenset og nøytralisert i henhold til anbefalingene til kjemikalieprodusent(e) og at alle ventilene har fullført tre sykluser.
- Påse at det finnes tilstrekkelig med rent vann og såpe i nærheten, og vask umiddelbart av eventuelle kjemikalier du måtte komme i kontakt med.
- Sørg for egnet opplæring før bruk eller håndtering av kjemikalier.
- Bruk kjemikalier som er egnet for jobben.
- Følg kjemikalieprodusentens instruksjoner for sikker påføring av kjemikaliene.
- Pass på at du kun håndterer kjemikalier i et godt ventilert område.
- Bruk vernebriller og annet verneutstyr i henhold til kjemikalieprodusentens instruksjoner. Sørg for å dekke så mye hud som mulig ved bruk av kjemikalier.
- Pass alltid på å ha rent vann tilgjengelig, spesielt ved fylling av spredertanken.
- Ikke spis, drikk eller røyk mens du arbeider med kjemikalier.
- Vask alltid hendene og andre eksponerte områder så raskt som mulig når jobben er fullført.
- Ubrukte kjemikalier og kjemikaliebeholdere må kasseres i henhold til produsentens instruksjoner og lokale forskrifter.
- Kjemikalier og dunst i tankene er farlig, du må aldri gå oppi tanken eller plassere hodet over eller i åpningen.
- Følg alle lokale/statlige/nasjonale bestemmelser for spredning av kjemikalier.



Montering

Løse deler

Bruk diagrammet nedenfor som en sjekkliste for å kontrollere at alle delene er sendt.

Prosedyre	Beskrivelse	Ant.	Bruk
1	Ingen deler er nødvendige	–	Klargjøre maskinen.
2	Skylletankbrakett Stor skive Flensmutter Låseskrue	2 2 2 2	Montere skylletanken.
3	Skyllemunnstykkeenhets Slangekobling for skyllemunnstykke Flensmutter i plast	2 2 2	Montere skyllemunnstykkene.
4	Monteringsbrakett for skyllepumpe Skyllepumpe Låseskrue Flensmutter Liten skive Bolt Slangekobling for pumpe	1 1 2 2 4 4 2	Montere pumpen.
5	Skyllefilterslangeenhets T-stykke 124,5 cm slange 48 cm slange Slangeklemme Skyllepumpedeksel Hårnålssplint	1 1 1 2 8 1 2	Montere slangene og filtrene.
6	Dashbordbryter	1	Montere dashbordbryteren.

Merk: Angi hva som er høyre og venstre side på maskinen ved å stå i normal arbeidsstilling.

1

Klargjøre maskinen

Ingen deler er nødvendige

Prosedyre

1. Flytt sprederen til en jevn overflate, aktiver parkeringsbremsen, stopp pumpen, stopp motoren og ta nøkkelen ut av tenningen.
2. Tapp innholdet fra tanken for å fjerne eventuell væske som ligger igjen. Les i *brugerhåndboken* for å få ytterligere informasjon.

Merk: Vær forsiktig når slanger kobles fra under montering av dette settet. Ha en bøtte klar for å fange væske som kan være igjen i slangen.

3. Fjern panelet fra setebaseenheten for å komme til støttebrakettene for skylletanken.

⚠ FORSIKTIG

Kjemikalier er farlige, og kan forårsake personskade.

- Les anvisningene på de kjemiske merkene før du håndterer kjemikaliene. Følg alle anbefalinger og advarsler fra produsenten.
- Ikke la kjemikalier komme i kontakt med huden. Skulle slik kontakt skje, må du vaske huden grundig med såpe og rent vann.
- Bruk vernebriller og annet verneutstyr som er anbefalt av kjemikalieprodusenten.

2

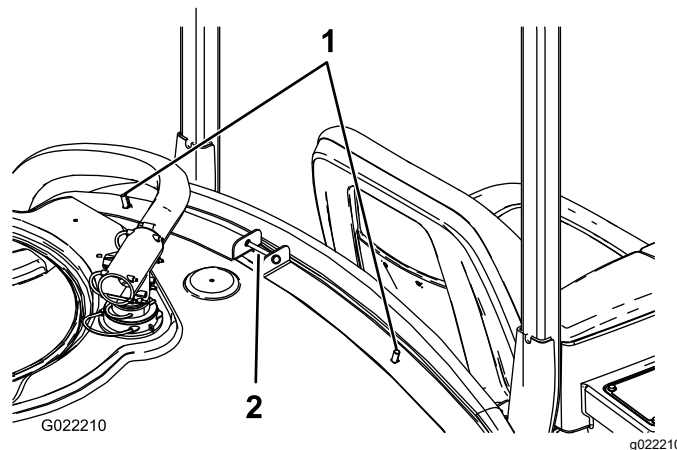
Montere skylletanken

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

2	Skylletankbrakett
2	Stor skive
2	Flensmutter
2	Låseskrue

Monter delene for skylletankstroppene

1. Fjern festene som fester de fremre tankstroppene øverst på tanken, og ta vare på festene. Kast den korte låseskruen og mutteren som holder R-klemmen på plass.
2. Monter to låsebolter til de øvre innvendige hullene på de høyre tankkremmene foran ([Figur 1](#)).



Figur 1

1. Låseskruer

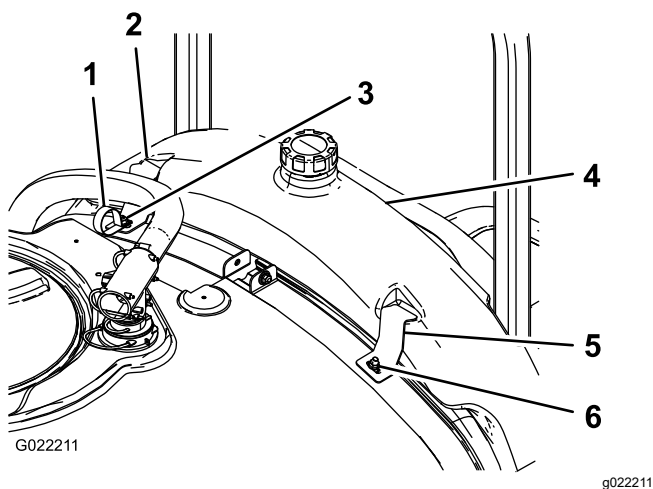
3. Monter tankstroppfestene som du fjernet tidligere, for å feste stroppene til tanken.

Merk: Påse at stroppen er godt festet til tanken. Ikke stram maskinvaren for mye.

Monter skylletanken

1. Fjern vernet bak maskinens sete, der skylletanken skal installeres.
2. Monter skilleveggen som vist i [Figur 2](#).

Merk: Det kan bli nødvendig å flytte ferskvannstanken for å kunne montere skylletanken.

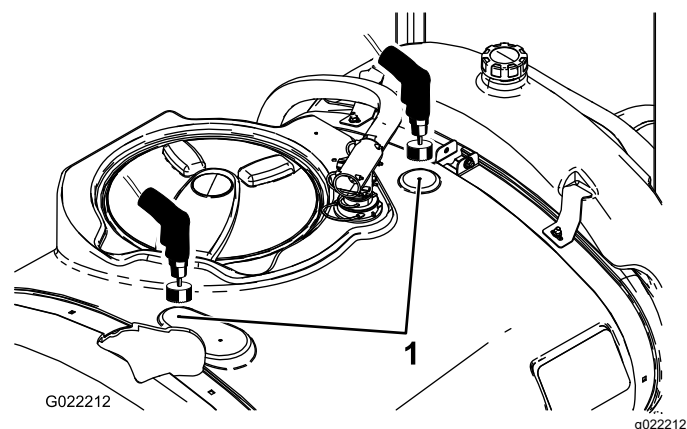


Figur 2

1. R-klemme
2. Skylletank
3. Skylletankbrakett
4. Stor skive og flensmutter

3. Monter skylletankbrakettene og R-klemmene til de tidligere monterte låsemutterne ved å bruke to store skiver og flensmuttere (Figur 2).

Merk: Når skylletanken er fylt opp for første gang, må festene på skylletankstroppene kontrolleres og strammes om nødvendig siden vekten av væsken kan trykke tanken mot rammen.



Figur 3

1. Boremerker

3. Bruk en 4 cm hullsag til å bore et hull ved hvert boremerke.

Merk: Plasser en beholder inne i tanken og nedenfor området som skal bores, for å fange opp eventuelt rusk som skapes under skjæringen.

Viktig: Rusk som blir liggende i tanken, kan stoppe til og skade spredersystemet under bruk.

3

Montere skyllemunnstykkene

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

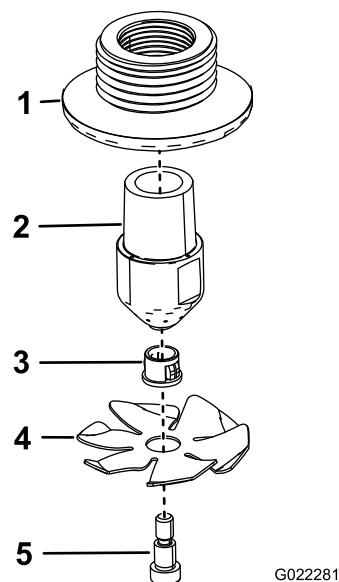
2	Skyllemunnstykke
2	Slangekobling for skyllemunnstykke
2	Flensmutter i plast

Bore i hovedtanken

1. Åpne tanklokket, og fjern filterkurven.
2. Finn de to boremerkene på hovedtanken (Figur 3).

Montere skyllemunnstykkene

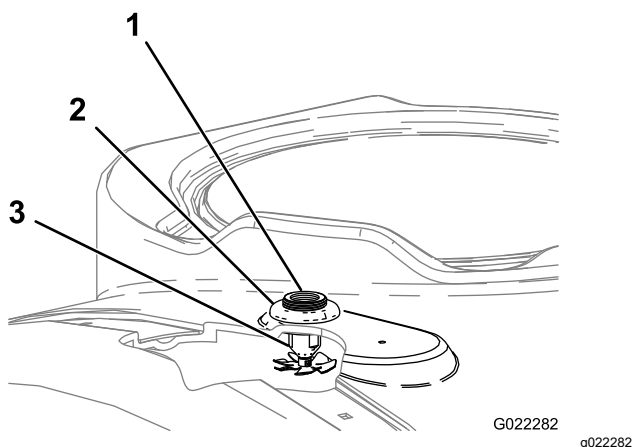
1. Monter de to skyllemunnstykkene som vist i Figur 4.



Figur 4

1. Skilleveggskobling
2. Skyllemunnstykke
3. Hylse
4. Skylleskivl
5. Skulderbolt

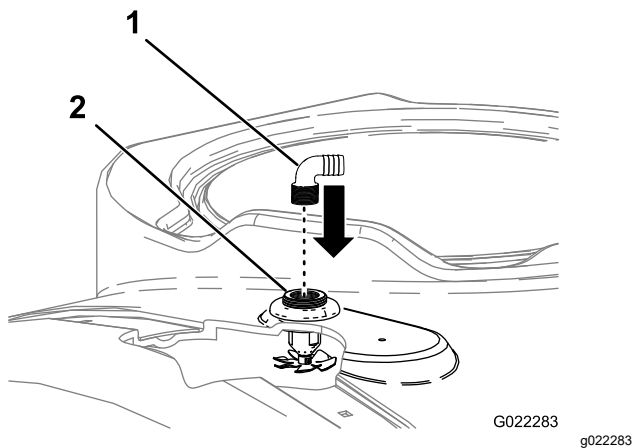
2. Monter munnstykkeene opp gjennom de borede hullene (Figur 5).



Figur 5

1. Skilleveggskobling
2. Flensmutter i plast
3. Skyblemunnstykkeenehet

3. Monter plastflensmutteren over de eksponerte gjengene på skilleveggen øverst på tanken (Figur 5). Sørg for at pakningen ligger riktig mellom skilleveggskoblingen og undersiden av tanken.
4. Monter de to slangekoblingene for skyblemunnstykket inn i de gjengede åpningene på skilleveggskoblingene på skyblemunnstykket (Figur 6).



Figur 6

1. 90°-vinkelrør
2. Skyblemunnstykkeenehet

5. Rett slangemothaken mot midten av høyre side av maskinen.

4

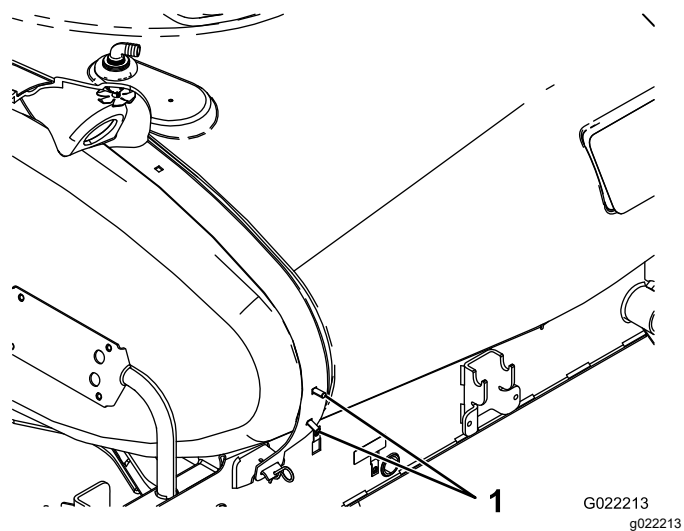
Montere pumpen

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	Monteringsbrakett for skylepumpe
1	Skylepumpe
2	Låseskrue
2	Flensmutter
4	Liten skive
4	Bolt
2	Slangekobling for pumpe

Prosedyre

1. Fjern festene som fester de bakre tankstroppene øverst på tanken. Ta vare på alle delene.
2. Monter to låseskruer i de nedre innvendige hullene på høyre side av bakre tankrem (Figur 7).



Figur 7

1. Låseskruer

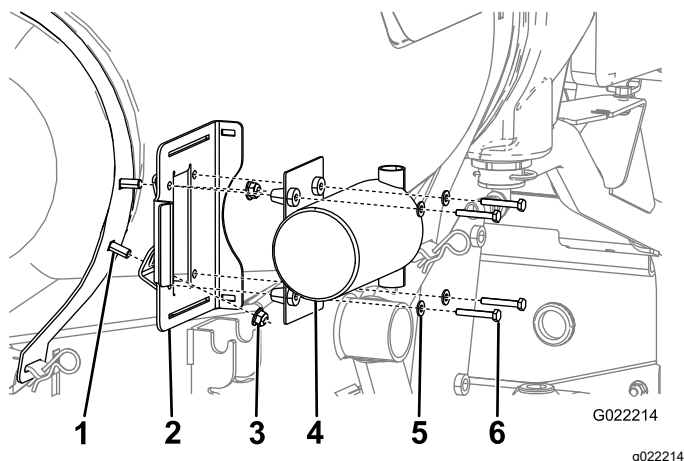
3. Monter tankstroppfestene som du fjernet tidligere, for å feste stroppene til tanken. Påse at stroppen er godt festet til tanken. **Ikke stram for mye.**
4. Fest monteringsbraketten for skylepumpen til de tidligere monterte låsemutterne ved å bruke to flensmuttere (Figur 8).

5

Montere slangene og filtrene

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

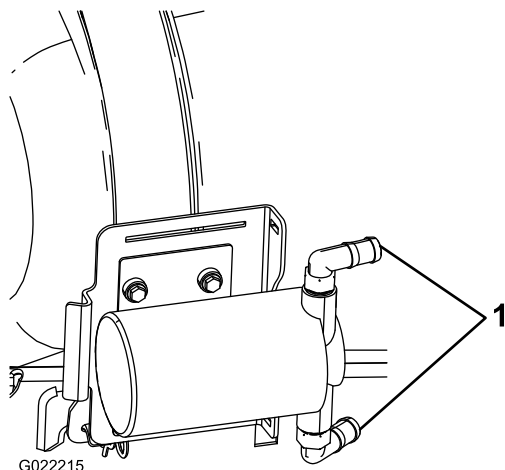
1	Skyllefilterslangeenhet
1	T-stykke
1	124,5 cm slange
2	48 cm slange
8	Slangeklemme
1	Skyllepumpedeksel
2	Hårnålssplint



Figur 8

- | | |
|--------------------------------------|----------------|
| 1. Låseskrue | 4. Skyllepumpe |
| 2. Monteringsbrakett for skyllepumpe | 5. Liten skive |
| 3. Flensmutter | 6. Bolt |

5. Fest slangekoblingen for pumpen som vist i [Figur 9](#).



Figur 9

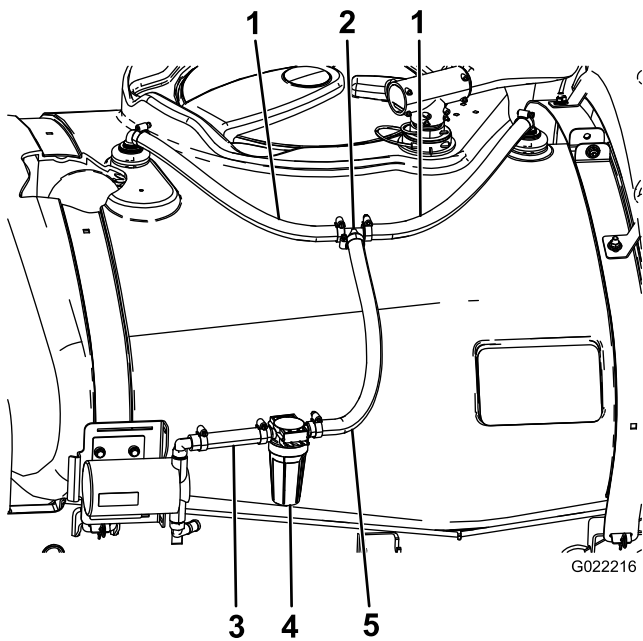
1. Slangekobling

6. Fest pumpen til rammen ved hjelp av fire bolter og fire små skiver ([Figur 8](#)).
7. Koble ledningssatsen for pumpen til hovedledningssatsen nær bakkdelen av maskinen.

Monter skyllemunnstykkesslangene og T-stykket

Merk: Ved å påføre litt smøremiddel uten petroleum, for eksempel vegetabilsk olje, på en slangekobling med mothaker, kan monteringsprosessen bli lettere å utføre.

1. Fest de 48 cm lange slangene til de tidligere monterte slangekoblingene for skyllemunnstykket ved å bruke to slangeklemmer ([Figur 10](#)).



Figur 10

1. 48 cm slange
2. T-stykke
3. 15 cm slange
4. Skyllepumpefilter
5. 53 cm slange

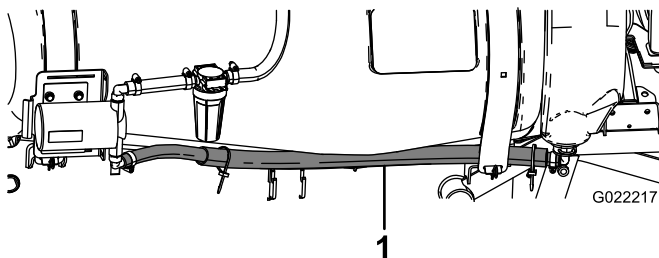
2. Fest de løse endene på slangene til T-anordningen med to slangeklemmer (Figur 10).

Monter skyllefilter

1. Fest den lange enden av skyllefilterslangen til T-stykket med en slangeklemme (Figur 10).
2. Fest den andre enden av slangen til den øvre slangekoblingen på skyllepumpen med en slangeklemme (Figur 10).

Monter skylletankslangen

1. Før skylletankslangen mellom den fremre tankremmen og siden av tanken (Figur 11).

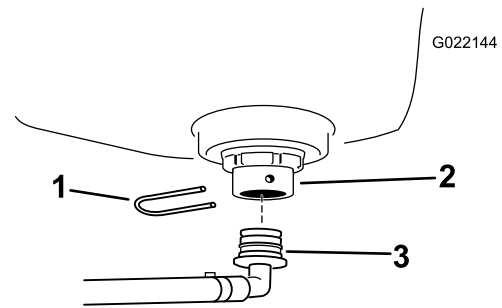


Figur 11

1. 124,5 cm slange

2. Monter slangekoblingen for skylletanken til skilleveggkoblingen og fest den med en

holdegaffel (Figur 12). Vri koblingen slik at den peker bakover.



Figur 12

1. Holdegaffel
2. Skilleveggskobling
3. Slangekobling for skylletank

3. Fest enden av slangen til den nedre slangekoblingen på skyllepumpen med en slangeklemme (Figur 11).
4. Monter skyllepumpedekselet over pumpen og fest det med to hårnåler.

6

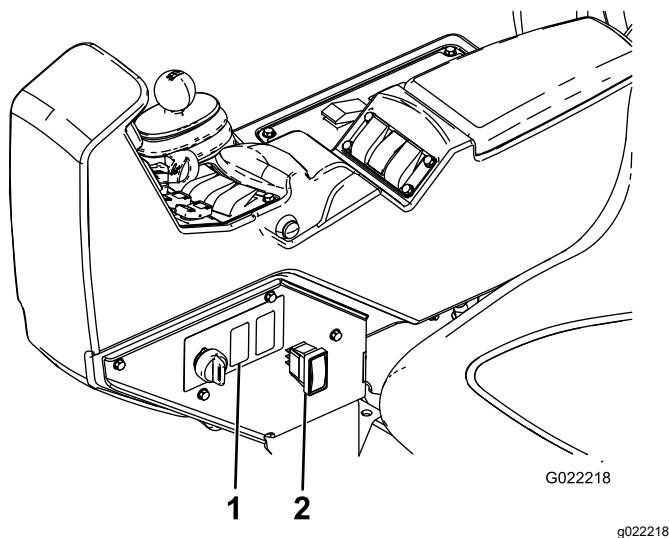
Montere dashbordbryteren

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	Dashbordbryter
---	----------------

Monter dashbordbryteren

1. Finn pluggen for skylletankbryteren på siden av sprederkonsollen og fjern pluggen (Figur 13).



Figur 13

1. Hull i dashbord 2. Dashbordbryter

2. Fjern og behold boltene som fester panelet på konsollen.
3. Finn kassekoblingen merket "rinse tank" på hovedledningssatsen, og før den mot det åpne hullet på siden av konsollarmen.
4. Monter bryteren på kassekoblingen gjennom konsollen (Figur 13).

Merk: Sørg for at bryteren er riktig innrettet. Den skal fortsatt være innkoblet når den trykkes opp, men ikke når den trykkes ned.

5. Trykk bryteren inn i dashbordet for å feste den.
6. Fest panelet på konsollen ved bruk av boltene du fjernet tidligere.

Bruk

Bruk av skyllesettet for tankrengjøring resulterer i spillvann med en utvannet blanding av gjenværende kjemikalier. I mange tilfeller er det hensiktsmessig å bruke denne væsken på behandlede områder. Før du gjør dette, bør du imidlertid høre med produsentene av kjemikaliene for å påse at bruken av en utvannet blanding på behandlede områder ikke kommer til å ha en uheldig innvirkning på produktets ytelsesevne.

Viktig: Skyllesettet for tankrengjøring er ikke beregnet til å løse klumpete mengder av fuktbart pulver eller "vannoppløselige" kjemikalier som oppstår når kjemikalier ikke tilføres til hovedtanken på riktig måte.

Kontroller

Skyllesettet for tankrengjøring styres av en bryter med tre posisjoner.

- **Opp:** skylletanken er på, bryteren låses i opp-posisjon og forsinkelsestimeren er aktivert.
- **Fri:** skyllepumpen er av og bryteren er i midtre posisjon.
- **Ned:** skylletanken er på, bryteren må holdes i ned-posisjon og forsinkelsestimeren er ikke aktivert.

Trykk bryteren opp for å aktivere en tidsinnstilt skylling. Pumpen aktiveres i 60 sekunder og pumper ca. 1/3 av skylletankinnholdet inn i hovedtanken. Mens dette pågår vil bryteren være i opp-posisjon. Etter 60 sekunder vil pumpen slutte å kjøre. Bryteren forblir i opp-posisjon helt til den flyttes til den midtre posisjonen eller fri.

Når pumpen er i **fri**, går ingen strøm til pumpen, og skyllesettet er av.

Trykk bryteren ned for å bytte innstilling for den fjærende bryteren. Strøm sendes til pumpen i den perioden som bryteren holdes nede. Blir trykket frigjort, beveger bryteren seg til fri, og strøm sendes ikke til pumpen. Mens bryteren holdes i ned-posisjon, vil pumpen kjøre.

Fyll på tanken

Sett sprederer på en jevn overflate, aktiver parkeringsbremsen, stopp pumpen, stopp motoren og ta nøkkelen ut av tenningen.

Fjern skylletanklokket og fyll tanken med ca. 66 l rent vann. Sett på lokket igjen

Viktig: Den 66 liter store skylletanken må bare fylles med rent vann. Andre stoff i skylletanken kan utgjøre en sikkerhetsfare og/eller skade maskinen.

Bruke skyllesyklusen

Bruk av skyllesyklusen gjør at kjøretøyet kan bevege seg i løpet av skylleprosessen.

1. Slå skyllepumpen på:
 - Bruk opp-posisjonen for en tidsinnstilt skylling.
 - Eller trykk og hold bryteren ned for ønsket varighet.
2. Når pumpen har pumpet 22 l av vannet opp i tanken, kan brukeren bruke ristebryteren for å få rent vann inn i ristesyklusen.
3. Pump ut væsken med gjenværende kjemikalier i henhold til nasjonale, statlige og lokale bestemmelser. Enten:
 - Sprøyt væsken gjennom bommene til hovedtanken er tom.
 - Eller tøm innholdet i hovedtanken over i en passende beholder, og kasser den utvannede blandingen i henhold til nasjonale, statlige eller lokale bestemmelser.

Merk: Du kan gjenta skyllesyklusen om nødvendig eller med to tidsinnstilte skyllesykluser.

Vedlikehold

Undersøke skyllepumpefilteret

Serviceintervall: Etter de 5 første timene

Hver 50. driftstime

Kontroller at filteret er intakt. Bytt ut filteret hvis det er skadet.

Se etter lekkasjer og skader på skyllesystemet

Serviceintervall: For hver bruk eller daglig—Se etter lekkasjer på slangene.

Etter de 5 første timene—Se etter skader på slangene.

Hver 100. driftstime—Se etter skader på slangene og O-ringer.

Etter de første fem driftstimene, se etter lekkasjer og tegn på skade på alle slanger og koblinger. Inspiser slangeklemmene og holdegaflene. Kontroller at alle koblingene er sikre. Skift ut eventuelle ødelagte deler. Gjenta denne inspeksjonen før hver gang du bruker skyllesystemet.

Inspiser alle slanger og O-ringer etter hver 100. driftstime. Skift ut eventuelle ødelagte deler.

Kontakt en autorisert Toro-forhandler for å få tak i reservedeler.

Inspisering av skylletankstroppene

Serviceintervall: Etter første time—Kontroller skylletankstroppene.

Når hovedtanken er fylt opp med vann, kontrollerer du om det er slark i tankstroppene. Er tankremmene løse, strammer du festene øverst på remmene til de er plan med tanken. **Ikke trekk til for stramt.**

Viktig: Hvis festene for tankstroppene strammes for hardt, kan det resultere i deformerte og ødelagte remmer.

Lagring

Tøm pumpeinntaket og -uttaket og filterledningen før lagring i 30 dager eller mer.

Sammenstillingserklæring

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA erklærer at følgende enhet(er) er i samsvar med følgende direktiver, når de er montert i henhold til de medfølgende instruksjonene for bestemte Toro-modeller som indikert i den relevante samsvarserklæringen.

Modellnr.	Serienr.	Produktbeskrivelse	Fakturabeskrivelse	Generell beskrivelse	Direktiv
41208	315000001 og oppover	Skyllesett for tankrengjøring, Multi Pro 1750-gresspreder	TANK CLEANSE RINSE KIT - MP1750	Spredertilbehør	2006/42/EF, 2004/108/EF (effektiv til 20. april 2016), 2014/30/EU (effektiv 20. april 2016)

Relevant teknisk dokumentasjon er utarbeidet i henhold til kravene i del B av vedlegg VII til direktiv 2006/42/EF.

Vi påtar oss å overføre, som svar på henvendelser fra nasjonale myndigheter, relevant informasjon om dette delvis fullførte maskineriet. Informasjonen vil bli overført elektronisk.

Maskineriet skal ikke tas i bruk før det er integrert i godkjente Toro-modeller som indikert på tilknyttede samsvarserklæringer og i samsvar med alle instruksjoner. Når dette er tilfelle, kan det erklæres i samsvar med alle relevante direktiver.

Godkjent:



Tom Langworthy
Teknisk sjef
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
November 3, 2022

Autorisert representant:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

UK Declaration of Incorporation

Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA erklærer at følgende enheter er i samsvar med følgende forskrifter, når de er montert i henhold til de medfølgende instruksjonene for bestemte Toro-modeller som indikert i den relevante samsvarserklæringen.

Modellnr.	Serienr.	Produktbeskrivelse	Fakturabeskrivelse	Generell beskrivelse	Direktiv
41208	315000001 og oppover	Skyllesett for tankrengjøring, Multi Pro 1750-gresspredet	TANK CLEANSE RINSE KIT - MP1750	Spredertilbehør	S.I. 2008 nr. 1597, S.I. 2016 nr. 1091

Relevant teknisk dokumentasjon er utarbeidet i henhold til kravene i S.I. 2008 nr. 1597.

Vi påtar oss å overføre, som svar på henvendelser fra nasjonale myndigheter, relevant informasjon om dette delvis fullførte maskineriet. Informasjonen vil bli overført elektronisk.

Maskineriet skal ikke tas i bruk før det er integrert i godkjente Toro-modeller som indikert på tilknyttede samsvarserklæringer og i samsvar med alle instruksjoner. Når dette er tilfelle, kan det erklæres i samsvar med alle relevante forskrifter.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.



Tom Langworthy
Teknisk sjef
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
November 3, 2022

Autorisert representant:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro U.K. Limited
Spellbrook Lane West
Bishop's Stortford
CM23 4BU
United Kingdom